



Newsletter #08 vom 9.3.2022

Русский перевод приводится ниже.

Herzlich willkommen in Deutschland.

Mit diesem Newsletter möchten wir Menschen Informationen bieten, die in Folge des Krieges in der Ukraine im Kreis Lippe, Deutschland, Zuflucht gefunden haben und deren Angehörige, bzw. Menschen, welche die Betroffenen unterstützen. Wir werden hier regelmäßig berichten, was es an neuen Informationen gibt und was zu beachten ist. Dabei konzentrieren wir uns auf rechtliche Fragen, insbesondere zum Thema Aufenthalt, Arbeit und Soziales.

Früherer Newsletter

Wenn Sie etwas in diesem Newsletter nicht verstehen, macht es Sinn, zuerst einer der alten Newsletter zu lesen, da dort einiges erklärt wird, was wir hier nicht wiederholen. Die alten Newsletter finden Sie auf den folgenden Internetseite: <https://www.diakonie-lippe.de/10197-0-58>



Übersetzungsprobleme

Dieser Newsletter wird aktuell nicht in ukrainischer Sprache erscheinen, da wir es nicht schaffen, ihn so schnell zu übersetzen. Die russische Übersetzung erfolgt zuerst automatisch. Mit ein paar Tagen Verzögerung wird dann eine „richtige“ Übersetzung auf der Internetseite erscheinen.

Registrierung

Wenn Sie sich bei den Sozialämtern registrieren wollen oder nur allgemein nach Informationen fragen, werden Sie teilweise nach Bochum geschickt. Dort befindet sich die „Landesaufnahmestelle für Asylsuchende“. Wichtig! Fahren Sie nicht nach Bochum!!! Bochum nimmt nur Menschen auf, die in den Städten, aus denen sie kommen, keine Unterkunft mehr bekommen. Sie werden von Bochum aus in große Flüchtlingslager geschickt und dann irgendwann in eine deutsche Stadt verteilt, wo Sie dann fest wohnen müssen. Wenn Sie im Kreis Lippe wohnen bleiben wollen, versuchen Sie zuerst eine private Unterkunft zu erhalten. Wenn das nicht funktioniert, melden Sie sich im Rathaus.

Umverteilung

Nach dem Gesetz, welches Ihren Aufenthalt regelt, ist eigentlich vorgesehen, dass alle Menschen aus der Ukraine auf die verschiedene Städte in Deutschland verteilt werden sollen. Wie dieses ablaufen soll, wird immer deutlicher:

Menschen, die bei einer privaten Person im Kreis Lippe leben und sich dort auch längerfristig aufhalten können, dürfen in der Stadt wohnen bleiben, in der sie sich gerade aufhalten.

Wenn Sie Familie oder Freunde in einer Stadt haben, in der sie gerade leben, aber nicht privat untergebracht sind, sollen sie bevorzugt in der Stadt leben bleiben, in der sie gerade sind.

Finden Sie später eine Arbeit, dürfen Sie in die Stadt ziehen, in der Sie Arbeit gefunden haben.

Alle anderen Personen müssen mit einer Umverteilung in eine andere Stadt rechnen. Zuständig für die Umverteilung wird eine besondere Behörde sein, die Bezirksregierung Arnsberg. Die Behörde wird keine Rücksicht darauf nehmen, in welche Stadt sie ziehen möchten.

Unser Tipp: Menschen, die noch nicht registriert sind, sollten sich in der Stadt registrieren lassen, in der sie später wohnen wollen. Wenn Sie einmal in einem Ort wohnen, müssen sie dort auch bleiben und dürfen nicht einfach weiter umziehen.

Kein illegaler Aufenthalt

Die Einreise in Deutschland ist für Ukrainer eigentlich nur erlaubt, wenn sie einen biometrischen Pass haben. Viele Kinder und Jugendliche haben aber nur eine Geburtsurkunde und auch einige Flüchtlinge haben nur einen Inlandspass oder ihre Papiere komplett verloren. Hinzu kommen die Menschen, die in der Ukraine gelebt haben, aber keine ukrainischen Staatsangehörigen sind. Wenn man die Gesetze streng liest, haben sich diese Menschen bis gestern illegal in Deutschland aufgehalten.

Seit heute gibt es ein neues Gesetz, das Folgendes regelt:

Alle Menschen, die am 24.2.2022 in der Ukraine gelebt haben, dürfen sich, egal welche Nationalität oder Papiere sie haben, bis zum 23.5.2022 in Deutschland aufhalten.

Ukrainische Staatsangehörige, welche am 24.2.2022 einen Wohnsitz in der Ukraine hatten, an dem Tag aber nicht in der Ukraine waren (z.B. Touristen, LKW-Fahrer), dürfen sich bis zum 23.5.2022 in Deutschland aufhalten.

Ukrainische Staatsangehörige, welche Aufenthaltspapiere für Deutschland haben, die jetzt ablaufen, dürfen ebenfalls bis zum 23.5.2022 bleiben.

Wenn Sie sich bis zum 23.5.2022 durch die Ausländerbehörde registrieren lassen, bekommen Sie eine Aufenthaltserlaubnis für ein Jahr. Dieses gilt für alle ukrainischen Staatsangehörige. Für Menschen, die keine ukrainischen Staatsangehörige sind, dort aber gelebt haben, gelten Sonderregeln. Personen ohne ukrainische Staatsangehörigkeit sollten sich unbedingt beraten lassen.

Keine Evakuierungsflüge

Deutschland plant keine Evakuierungsflüge für Menschen aus der Ukraine. Auch deutschen Staatsangehörigen, die in der Ukraine leben, kann aktuell nicht geholfen werden. Sie müssen sehen, wie sie von allein die Ukraine verlassen.

Kein Asylverfahren

Das Flüchtlingsministerium NRW (MKFFI) hat noch einmal bestätigt, dass Menschen aus der Ukraine nur in seltenen Fällen einen Asylantrag stellen sollten. Wenn Sie planen einen Asylantrag zu stellen, rät auch das Ministerium, sich vorher von einer Beratungsstelle oder einem Anwalt beraten zu lassen. Entsprechende Beratung bietet die Flüchtlingshilfe Lippe e.V. an.

Hilfsgüter

Ukrainische Flüchtlinge, welche Sachspenden benötigen, wie z.B. Lebensmittel, Kleidung, Hygieneartikel oder Möbel, können sich montags bis freitags von 10 bis 12 Uhr und von 15 bis 18 Uhr sowie samstags von 10 bis 15 Uhr an die Kirchengemeinde „Schöne Aussicht“, Meiersfelder Str. 34, 32760 Detmold wenden. Menschen, die Spenden abgeben wollen, melden sich bitte auch dort.

Hotline

Sie haben Fragen zu Ihrem Aufenthalt? Zum Sozialgeld? Zu anderen rechtlichen Fragen? Die Flüchtlingshilfe Lippe e.V. ist eine Beratungsstelle, die unabhängig von den deutschen Behörden ist. Sie müssen also keine Angst haben, dass Ihre Fragen die deutschen Behörden erreichen. Das Angebot ist dazu noch kostenlos.

Sie erreichen uns montags von 11:00 - 12:00 Uhr, mittwochs von 9:00 - 10:00 Uhr und freitags von 11:00 - 12:00 Uhr unter der Telefonnummer 0151 - 41 98 87 66. Gerne können Sie uns auch eine EMail schreiben: ukraine@fh-l.org. Für den Erhalt unseres Newsletters melden Sie sich hier an: <https://www.diakonie-lippe.de/10197-0-58>.



Wichtig!

Auch wir wissen aktuell nur sehr wenig. Es kann sein, dass die Informationen, die wir Ihnen hier geben, morgen bereits veraltet sind. Bitte lesen Sie daher regelmäßig unseren Newsletter.

V.i.S.d.P.: Frank Gockel, Flüchtlingshilfe Lippe e.V., Lemgoer Str.2, 32756 Detmold

Информационный бюллетень #08 от 9.3.2022

Добро пожаловать в Германию.

Этим бюллетенем мы хотели бы предложить информацию людям, которые нашли убежище в районе Липпе, Германия, в результате войны в Украине, а также их родственникам или людям, которые поддерживают пострадавших. Мы будем регулярно сообщать здесь о том, какая новая информация появилась и что необходимо принять во внимание. Мы сосредоточимся на юридических вопросах, особенно на вопросах проживания, работы и социальных вопросах.

Предыдущая рассылка

Если вам что-то непонятно в этом бюллетене, имеет смысл сначала прочитать один из старых бюллетеней, так как там объясняются некоторые вещи, которые мы не повторяем здесь. Вы можете найти старые информационные бюллетени на сайте:

<https://www.diakonie-lippe.de/10197-0-58>



Проблемы перевода

В настоящее время этот бюллетень не будет публиковаться на украинском языке, так как мы не успеваем переводить его так быстро. Сначала автоматически будет выполнен перевод на русский язык. После нескольких дней задержки на сайте появится "правильный" перевод.

Регистрация

Если вы хотите зарегистрироваться в органах социального обеспечения или просто получить информацию в целом, вас могут направить в Бохум. Там находится "Государственный приемный центр для лиц, ищущих убежище". Важно! Не едьте в Бохум!!! Бохум принимает только тех, кто уже не может получить жилье в городах, из которых они приехали. Из Бохума их отправляют в большие лагеря для беженцев, а затем в какой-то момент распределяют в один из городов Германии, где вам придется жить постоянно. Если вы хотите остановиться в районе Липпе, сначала попробуйте найти частное жилье. Если это не сработает, явитесь в мэрию.

Перераспределение

Согласно закону, который регулирует ваше пребывание, фактически предполагается, что все люди из Украины должны быть распределены по различным городам Германии. Становится все более очевидным, как это должно быть сделано:

Лицам, которые проживают у частного лица в округе Липпе и могут находиться там длительное время, разрешается остаться в городе, где они в настоящее время проживают.

Если у вас есть родственники или друзья в городе, где вы сейчас проживаете, но не имеете частного жилья, предпочтительно остаться жить в городе, где вы сейчас находитесь.

Если вы позже найдете работу, вы можете переехать в город, где вы нашли работу.

Все остальные лица должны ожидать перераспределения в другой город. За перераспределение будет отвечать специальный орган - районная администрация Арнсберга. Власти не будут принимать во внимание, в какой город вы хотите переехать.

Наш совет: Люди, которые еще не зарегистрированы, должны зарегистрироваться в городе, где они хотят жить в дальнейшем. Если вы живете в каком-то месте, вы должны оставаться там, а не просто переезжать.

Нелегальное пребывание запрещено

Украинцам фактически разрешен въезд в Германию только при наличии биометрического паспорта. Однако у многих детей и молодых людей есть только свидетельство о рождении, а некоторые беженцы имеют только внутренний паспорт или полностью потеряли свои документы. Кроме того, есть люди, которые жили в Украине, но не являются ее гражданами.

Если строго читать законы, то до вчерашнего дня эти люди находились в Германии нелегально.

С сегодняшнего дня действует новый закон, который регулирует следующее:

Всем лицам, проживавшим в Украине по состоянию на 24.2.2022, независимо от их гражданства и документов, разрешено находиться в Германии до 23.5.2022.

Граждане Украины, которые имели место жительства в Украине по состоянию на 24.2.2022, но не находились в Украине в этот день (например, туристы, водители грузовиков), могут находиться в Германии до 23.5.2022.

Граждане Украины, имеющие документы на пребывание в Германии, срок действия которых истекает, также могут находиться в стране до 23.5.2022.

Если вы регистрируетесь в Бюро регистрации иностранцев до 23.5.2022, вы получите вид на жительство сроком на один год. Это касается всех граждан Украины. Особые правила применяются к людям, которые не являются гражданами Украины, но проживали в ней. Лица, не имеющие украинского гражданства, должны обязательно обратиться за советом.

Эвакуационные рейсы отсутствуют

Германия не планирует никаких эвакуационных рейсов для людей из Украины. Гражданам Германии, проживающим в Украине, в настоящее время также нельзя помочь. Они должны попытаться самостоятельно покинуть Украину.

Отсутствие процедуры предоставления убежища

Министерство по делам беженцев земли Северный Рейн-Вестфалия (МКФФИ) еще раз подтвердило, что выходцам из Украины следует обращаться за убежищем только в редких случаях. Если вы планируете просить убежище, министерство также советует вам предварительно обратиться за советом в консультационный центр или к адвокату. Flüchtlingshilfe Lippe e.V. предлагает такие консультации.

Материалы для оказания помощи

Украинские беженцы, нуждающиеся в пожертвованиях, таких как продукты питания, одежда, предметы гигиены или мебель, могут обращаться в церковь "Schöne Aussicht", ул. Майерсфельдер 34, 32760 Детмольд, Германия, с 10.00 до 12.00 и с 15.00 до 18.00 с понедельника по пятницу и с 10.00 до 15.00 по субботам. Людей, которые хотят передать пожертвования, просим также обращаться туда.

Горячая линия

У вас есть вопросы по поводу вашего пребывания? О социальных льготах? О других юридических вопросах? Flüchtlingshilfe Lippe e.V. - это независимый от немецких властей консультационный центр. Поэтому вы можете не бояться, что ваши вопросы дойдут до немецких властей. Услуга также предоставляется бесплатно.

Вы можете связаться с нами по понедельникам с 11:00 до 12:00, средам с 9:00 до 10:00 и пятницам с 11:00 до 12:00 по телефону 0151 - 41 98 87 66. Вы также можете написать нам по электронной почте: ukraine@fh-l.org. Чтобы получать нашу рассылку, подпишитесь здесь: <https://www.diakonie-lippe.de/10197-0-58>



Важно!

Даже мы знаем очень мало на данный момент. Возможно, что информация, которую мы вам здесь предоставим, завтра уже будет неактуальной. Поэтому, пожалуйста, регулярно читайте наш информационный бюллетень.

V.i.S.d.P.: Frank Gockel, Flüchtlingshilfe Lippe e.V., Lemgoer Str.2, 32756 Detmold